

RESUMEN EJECUTIVO

(PISI SIMILLAPI KAMACHIY QILLQA)

	ESPAÑOL	QUECHUA
LEY (Kamachiy Quillqa)	31920	31920 Kamachiy Qillqa
TÍTULO (Sutin)	Ley que promueve la industrialización del cultivo de la papa.	Papa tarpuykuna ruraykamay wasipi sumaqyachisqa kananpaq hatarichiq Qamachiy Qillqa.
A QUIÉNES BENEFICIA (Pikunapaqmi)	Productores de la papa	Papa tarpuqkunapaq
PUBLICADO (Willakamusqan)	8 de noviembre de 2023, Diario Oficial El Peruano.	8 aya marq'ay killa 2023 watapi, El Peruano Willakuy Mast'ariq Wasipa willakamusqan.
RESUMEN (Pisi simillapi)	<p>La presente ley tiene por objeto promover y fomentar la actividad agroindustrial de la producción de la papa con la finalidad de estimular la oferta de diversos productos derivados de esta para distintos mercados, así como promover su exportación, generando así mayor rentabilidad a los productores de la papa.</p> <p>El Ministerio de Desarrollo Agrario y Riego proporcionará asistencia técnica a los agricultores para mejorar la calidad de producción, la tecnificación, los procesos de transformación y la identificación de mercados y opciones de financiamiento.</p> <p>Asimismo, a través del Servicio Nacional de Sanidad Agraria (Senasa), se implementará un programa de asistencia técnica y acompañamiento para promover el uso de semillas certificadas en el cultivo de papa. Los productores pueden organizarse en asociaciones para este fin.</p>	<p>Kay Kamachiymi munan munachiyta hatarichiyta, papa tarpuykuna ruraykamay wasipi sumaqyachisqa kananpaq, hinaspa papamanta imaymana mikhuykuna mirarichikunanpaq, tukuy hinantinpi qhatuna wasikunapaq, chaywan papa chakra llamk'aqkuna aswan qullqita chaskinankupaq.</p> <p>Chakra Llamk'ay Qarpaymantawan Qullanaq Wasin chakra llamk'aqkunaman yanapakuyninta mast'arimunqa llamk'ayninku sinchi allin kananpaq, yachaywan ruraysiy, musuqyachiykuna hinallataq qhatuna wasikuna tariy chaymanta qullqi mañakuymanta ima.</p> <p>Chaymanta, Servicio Nacional de Sanidad Agraria (Senasa) wasipa chawpintan, yachaywan rurakunqa hinallataq puriysikunqa, chay papa tarpunapaq qillqanchasqa muhukunawan llamk'anankupaq. Chakra llamk'aqkunaqa, kay ruraykuna hunt'anankupaqqa huñunakuyta atinkun.</p>

	ESPAÑOL	QUECHUA
<p>RESUMEN (Pisi simillapi)</p>	<p>El Estado promoverá el consumo de la papa peruana a través de campañas de difusión masiva, incluyendo sus diferentes variedades, presentaciones y derivados, para su comercialización en los mercados nacionales e internacionales. Además, se fomentará la identificación de mercados para la oferta de la industrialización del cultivo de la papa.</p> <p>Para fomentar la industrialización de la papa se promoverán programas de financiamiento tanto públicos como privados, a fin de impulsar la industrialización de la papa, en colaboración con gobiernos regionales y locales.</p>	<p>Mama Suyun hatarichinqa Perú suyupi tukuy rikch'ayniyuq, imayna munachisqa, tarpusqa papata lliw llaqtakuna mikhunankupaq, willakuykunata mast'arispá, suyu ukhupi, hawa suyukunapi qhatusqa kananpaq. Chaymanta, h qhatuna wasikunatan maskakamunqa papa tarpuykuna ruraykamaywan sumaqyachisqata qhatukunanpaq.</p> <p>Papa tarpuykuna ruraykamaywan sumaqyachisqa kananpaqmi imaymana qullqichaykunata hatarichikunqa, llaqtapaq kakmanta sapaqpaq kaqmantawan, papa tarpuykuna ruraykamaywan sumaqyachiy kallpancharikunanpaq, sullk'a suyup, llaqtakunap umalliqninkunap yanapayninwan.</p>
<p>UTILIDAD (Imaynatan yanapanqa)</p>	<p>Mediante esta ley, se promueven los programas de financiamiento público o privado para generar la industrialización de la papa.</p>	<p>Kay Kamachiywanmi, llaqtapaq kaq hinallataq sapaqpaq kaq wasikunawan qullqichaykuna hatarichikunqa, papa tarpuykuna ruraykamaywan sumaqyachikunanpaq.</p>

